

## どこで / Venue

横浜市民ギャラリーあざみ野3Fアトリエ Atelier on the 3rd floor of Yokohama Civic Art Gallery Azamino (Inside Art Forum Azamino)

### いつ / Date

2024 / 4月 11分、21日、274

5月 9歳、19億、25€

6月 9回、15⊕、27碌

7月 6€、11₺

9月 7€、126、228、298

10月 13 億、24 ₺

11月 14分、17目、24目、30●

12月 5億、8億、21€

2025 / 1月 110、166、26日

2月 8€、20€、23€

3月 13億、16億、22€

# 時間 / Time

10:00am ~ 11:30am

※えのぐコーナーは11:15ごろからそうじの時間です。

\*For the paint corner, participants will start cleaning the paints at 11:15am.

### だれ / Who can participate?

ル学生以下の子どもとその保護者

Elementary school-aged children and under and their parents or guardians.

にんずう

### 人数 / Capacity

30グループくらい (1グループ5人まで) ※子どもだけ・おとなだけの参加はできません。

About 30 groups (max. of 5 people/group) \* No child or adult may participate alone.

### いくら / Participation Fee

子どももおとなも **ひとり200**円 200 yen/person

もうしこ

### 申込み / How to Apply

参加したい日の前の月15日~25日に申込みできます。 もうしたい日の前の月15日~25日に申込みできます。 申込みは同じ月に1グループ1日のみ。多いときは抽選。

We will accept applications from the 15th to the 25th of the month prior to the date you wish to participate in event. A group may only apply once per each group. If there are too many applications, a lottery will be held. https://artazamino.jp/series/free-zone







# どんなことができるの

What is Free Play Zone?

ねんど・かみ・えのぐであそびます。

おしえる人はいません。スタッフがサポートします。

「親子のフリーゾーン」は、子どもが「やってみたい!」という気持ちを大切にしています。





Play with clay!

We invite parents and children to play freely and creatively with paint, clay, and paper! There will be no guidance by instructors or staff, but there will be staff to support your activities when needed.

The Free Play Zone is a program designed to encourage children to be creative through arts and crafts, and to motive them to "do things themselves" while having fun.

土のねんどです。やわらかくて、きもちいい!

Cray feels so good to the touch!

※土のアレルギーがある人は、アレルギーが出るかもしれません。

\*Please note that if you are allergic to soil, the clay may cause allergic reactions,



Play with paper!



あか・あお・きいろ・しろの4つの 色をつかって、まどガラスや床に、 絵をかくことができます。 色水もつくってあそべます。

Draw freely on the ground and

\*The paint will be kids-safe

watercolor paint.

※えのぐは幼児用のポスターカラー(水性)です。

windowpanes of the courtyard using paint!



Play with paint!

Photo: Ken Kato

いろいろなかみをつかって、じゆうにつくりましょう。 There will be a variety of papers. Let's create freely!

### かくそう 服装 What to wear

おとなも子どもも、よごれてもよい)酸、 光でぬれてもよい腕がいいです。

- ・ロッカールームで着がえができます。
- ・えのぐは、あらってもあまりきれいになりません。
- \*\*えのぐコーナーは外です。夏は ぼうし、冬は上着があるといいです。

Participants should wear comfortable clothes that can get dirty or wet.

Watercolor paint is water-based, but does not wash off well. The paint area will be outdoors. Recommend bringing hat in summer and outer garments in winter.

# ぶくぞう も もの 服装・持ち物 What to wear & What to bring



靴 Shoes 子どもたちは、

くつをぬいでもいいです。 おとなは、くつをはいてください。

- ・<つはロッカーに<sup>SS</sup>くことができます。
- ・すべらないくつで、きてください。

Children may take off their shoes. Parents will be asked to keep their shoes on.

- •Please put shoes in the shoe rack.
- •Please bring non-slip (waterproof) shoes if your child wishes to play with shoes on.

- ずっと子どもといっしょに行動してください。
- おとなば緊急の時のために靴をはいて、へやに入ってください。 \_ ないよう にんずう へんこう ※**内容や人数を変更するかもしれません**。

### **→ おとなへおねがい・**

### Note for Adult Participants

- Always be with your child.
- Adults should wear shoes in case of emergency.
- \*The contents and number of participants may be subject to change.

よこはましみん

## 横浜市民ギャラリーあざみ野(公益財団法人横浜市芸術文化振興財団)

〒225-0012 横浜市青葉区あざみ野南1-17-3 アートフォーラムあざみ野内

TEL:045-910-5656 FAX:045-910-5674 E-mail:info@artazamino.jp URL:https://artazamino.jp/

〈最寄駅〉東急田園都市線「あざみ野駅」 東口から徒歩5分

横浜市営地下鉄ブルーライン「あざみ野駅」1、2番出口から徒歩5分 〈駐車場〉23台(有料)

[Via Train] Den-en-toshi Line Azamino Station 5 min. walk from East Exit

Yokohama Municipal Subway Blue Line Azamino Station 5 min, walk from Exit 1 and 2

[Parking] 23 spaces available (Charged)

[Address] 1-chōme-17-3 Azaminominami, Aoba Ward, Yokohama, Kanagawa 225-0012

※個人情報は「横浜市芸術文化振興財団個人情報保護方針」で管理します。

\*All personal information received will be strictly managed in accordance with the Yokohama Arts Foundation's Privacy Policy.















